

# ПРАВАСЛАўНАЯ ДУМКА

НЕЗАЛЕЖНЫ ЧАСОПІС ПРАВАСЛАўНАЎ МОЛАДЗІ

МЕНСК 1989 №3

## НАВІНЫ ЕПАРХІЇ

ЗЬ БЕЛАРУСКІХ ЕПАРХІЙ УТВОРАНЫ БЕЛАРУСКІ ЭКЗАРХАТ РУСКАЙ ПРАВАСЛАўНАЎ ЦАРКВЫ.

ЯГО УЗНАЧАЛЬВАЕ ФІЛАРЭТ, МІТРАПАЛІТ МЕНСКІ І ГРОДЗЕНСКІ, ПАТРЫЯРХ ЭКЗАРХ БЕЛАРУСІ.

У Бяровічах пачала дзейнічаць Менская Духовная семінарыя. З 84-х абітурientаў выбрана 40, якія і склалі першыя "А" і "Б" класы. Першы "А" клас беларускамоўны, тут выкладацца па-беларуску, акрамя роднай мовы, літаратура і біблейская гісторыя. Амаль што ўсе вучні добра ацказваюць па-беларуску. Як нам стала вядома, некаторыя дзеячы беларускай культуры ўжо выказалі сваё жаданне выкладаць нейкія прадметы або прачитаць курсы па асобных дысцыплінах. Аб тым, што тут, у праваслаўнай семінарыі, шануюць роднае слова, сведчыць выліка колькасць беларускіх выданняў, якія выісаны на семінарыю і закупляюцца для бібліятэкі. Мы запрашаем чытачоў "Праваслаўнай Думкі" дапамагчы семінарыі ў набыванні беларускіх кніг. Адрас: Гродзенская вобласць, Слоніміскі раён, г/п Дзевічын, вул. Савецкая. Духовная семінарыя. Бібліятэка. На кожнай кнізе раім напісаць -- ад каго.

Беларуская мова і літаратура выкладацца таксама і ў І-м "Б" ніхто зь іх ня супраць, ніхто ня кажа: навошта мне гэта патрэбна. Знайшоўся і добры настаўнік, былы выкладчык Менскага педінстытута замежных моў, цяпер пенсіянер, Сяргей Рыгоравіч Машчэральнік.

Адзін з найпапулярнейшых выкладчыкаў семінарыі -- а. Сергій Гардун. Родная мова аяца Сергія настолькі жывая і мілагучная, што сямку-таму ня грэх у яго паважыцца. Але галасунае, варта паважыцца ягонай перакананасцю:

-- Я заўсёды лічу і лічу, што кожны чалавек, кожны народ павінен размаўляць на сваёй роднай мове. І калі хтосьці ставіць пытанне наступным чынам: навошта ў Беларусі выкладаць па-беларуску? -- я такіх людзей не разумею. Трэба, канешне, згадзіцца з рэальнасцю, наша мова ў заняпадзе і занядаванні. Дзякуй Богу, што пачаўся працэс яе адраджэння, абавязак царквы -- у гэты працэс ўключыцца. Воў я са свайго боку і роблю тое, што магу і павінен

рабіць.

## ІААН КРАНШТАЦКІ

"Духой военьскае потчу на 19 кастрычніка /1 лістапада па Новым стылі/ 1829 року, на далёкай поўнач, каля белаго ракі Пінегі, у сяле Куре Архангельскай губерні Пінжскага ўезду, за 500 верстаў ад Белага мора, у беднай сям'і прыгожняга Іаані Саргеева, пры сямі хатрачых, сяміх абставінах нарадзіўся хлопчык -- Іаан

і, на першій погляд, хваравіты да таго, што бацькі нават не спадзяваліся, што ён пражыве некалькі дзён. Яны вырашылі ахрысціць яго ў тую-ж ноч, прычым даўшы яму імя сьвятога Іаана Рылскага... Але хлопчык адукаваў. У дзевяць гадоў яго аддалі на вучобу ў прыходскае Архангельскае вучылішча. Скончыў Духовную семінарыю, а ў 1855 року — Пецярбургскую Духовную акадэмію, атрымаўшы ступень кандыдата багаслоўя. Служыў у Кранштацкім Андрэеўскім саборы.

Вось асноўныя вехі жыцця чалавека, па якога яшчэ пры жыцці ехалі людзі з усёй імперыі за парадамі, за багаслаўеннем. У спадчыну нашчадкам пакінуў дзёньнікавыя запісы і памяць... Замежная Руская Праваслаўная Царква далучыла Іаана Кранштацкага да ліку сьвятых; напісаныя іконы яго.

Сэрца усіх праваслаўных у дні 160-гадовага юбілею абліваўша сьлязямі і сьладзаваньнем маліцца да Сьвятога Іаана Кранштацкага ў нашых храмах. Помнячы царскі наказ да вечнага малітоўнага памінанья а. Іаана, на І лістанадзе /па Новым стылі/, тысячы і тысячы лямпацак засьвятліліся перад ягонымі абразамі і ў далёкай Амерыцы, у Пецярбурзе, у Менску.

Калі часцініца пачынае друкаваць сэрныя нарысаў пра жыццё а. Іаана, а таксама ягоныя дзёньнікавыя запісы.

"... ці ёсць і цяпер зьяўлага ды ганенні за праўду, за веру Хрыстовую? Ёсць і будуць да скону сьвету, таму што не прыйшло яшчэ царства Божае ўва ўсёй сіле для многіх, а для большай часткі і яшчэ зусім не прыйшло. Яшчэ шмат нячырасьці ды няпраўды ў саміх хрысьціянскіх абшчыні; яшчэ ня зьяўзаны сатана і воляна гуляе па зямлі; а цяпер лیک увогуле, здаецца, ён найбольш лютуе на тых, хто трымаецца веры праўдзівай. Толькі цяпер гоніць ён не на катаньні, не на сымпартыя пакараньні, а сее між людзей няверу, абкручвае г.зв. прагрэсам..."

"Дабрачынных людзей цяпер абзываюць "ханжамі", "руціёрамі" — г.зн., людзьмі адсталымі, з вузкімі напільцамі; веру хрысьціянскую называюць "вераю чэрні"; хрысьціянскае шкадавальнае — слабадушнае ды называюць раздражнёнасьцю; міласэрднасьць — неразумнаю растра-таю сілаў ды сродкаў; малітву на людзях — крывадушнаю; услугу ды радасьць малітоўную — ілютызм, бодай што вэр'янтвам. Наадварот, шпирокую нястрыманасьць пласці, натуральнае усім яе бласкненіям пакадлівасьцім — сучасным прагрэсам".

## ПРАВАСЛАЎНЫЯ АЎТАРЫ

ВЫДКАМУ ПЕЧАЛЬНІКУ ЗІМІ РУСАЇ  
АЛЕКСАНДРУ ІСАЕВІЧУ СЛІЗЭНЦЕВУ 11 СЫНЬНІ 1939 ГОДУ СПОЎНІЦА  
71 ГОД.

РЭДАКЦЫЯ "ПРАВАСЛАЎНАЕ ДУМКІ", РАЗАМ СА СВАІМІ ЧЫТАЧАМІ,  
ШЧЫРА ВІНІВУЕ СЛАБУТАГА ВЫГНАНЬНІКА І МАЛІТОЎНА ЖАДАЕ ЯМУ МНОГАЯ  
ЛЕТА!

М О Л І Т В А

Как легко мне жить с Тобой, Господи!

Как легко мне верить в Тебя!

Когда расстается в недоумении  
или снижается ум мой,

когда улыбаюся люди не видят пальце  
сегоднешнего вечера и не знают,  
что надо делать завтра —

Ты снишишь мне иснуу уверенность,  
что Ты есть и что Ты позаботишься,  
чтобы не все пути добры были закрыты.

На хребте славы земной я с удивлением  
оглядываюсь на тот путь  
через безнадежность --  
скуда, откуда и я смог послать  
Человечеству отблеск лучей Твоих.

И сколько надо будет, чтоб я их ещё  
отразил -- Ты дашь мне.  
А сколько не успею --  
значит, ты определил это другим.

А.И.Солженицын.

### ЗЕ ГІСТОРЫІ АБ ПАКАРАНЬНІ СМЕРЦЮ.

"Ужо ў летапісным расказе пра сьв. Уладзіміра апавядаецца пра тое, як сьв. Уладзімір, прыняўшы хрышчэньне, баўся увесці закон аб пакараньні смэрцю грабежнікаў. "Баўся граху" -- казаў ён прачаснаму духавенству, якое настойвала на увардзеньні ў нас візантыйскіх законаў.

А пазьней, у XII ст., другі рускі князь, Уладзімір Манамых, у сваім павучаньні дзецям так і піша: "Не забівайце ні невінаватага, ні вінаватага, нават калі віна яго ў смэрці". А Уладзімір Манамых быў пры гэтым адважны воін і абаронца рускай зямлі, загроза полаўчанам. У XIII ст., пры Лізавеце Пітроўне (1741-1762), пакараньне смэрцю ў справах пра агульныя злачынствы /мя ня кажам пра ваенныя законы і злачынствы супраць дзяржаўнага ладу/ было адменена -- Расія з гэтага часу ня ведала кары смэрцю за агульна-крімінальныя злачынствы.

Завасты старадаўняй рускай культуры перайшлі і ў новую, і ў рускай літаратуры і ў рускай пэўні XIX ст. мы сустракаем такіх пакараных праціўнікаў сьмяротнае кары, як Талстой, Дастаеўскі і Уладзімір Салаўёў.

Калі адбылося наразабойства ў 1881 годзе, калі быў забіты бамбайм карызвольнік Аляксандар II, дык Салаўёў і Талстой, кожны па-свойму, але кожны з аднолькавай цьвёрдасьцю настойваў на неабходнасьці памілаваньня падсудных.

І вось Салаўёў зьвяртаецца да новага імператара Аляксандра III з просьбай памілаваць забойцу. Калі яго цараваньне пачнецца з памілаваньня, дык гэта ня зможа не паспрыць умацаваньню сілы манархіі, бо тады рускі цар справу чакае, што ён цэлы хрысьціянскі.

Зьбіраючыся ў дарогу ў іншы сьвет, наш вялікі палкаводзец Суворав знаходзіў у сваім практычным жыцьці мала добрага, мала сапраўды вялікіх дзяў. У прыватнасьці, свае ваенныя посьпяхі ён атрываў нізка, бо зьдзяўсяў іх пану, ня славаўствам і чалавечай пыхай. Але сярод многіх спраў, якія ён усё-ж мог паставіць сабе ў заслугу, было тое, што ён ніводнага разу ня падпісаў сьмяротнага прысуду.

Калі забойца Вялікага Князя Сяргея Аляксандаравіча Каляну быў засуджаны на пакараньня смэрцю /гэта было дзяржаўнае злачынства, а ня крмінальнае забойства/, дык імператар Мікалай II адразу-ж згадзіўся памілаваць яго, калі ён напісаў прашэньне на памілаваньне. І вось, і прагноры, і судзі, і сама жонка забітага Вялікага князя, Вялікая княгіня Лізавета Федараўна, асабіста зьездзілі ў

гимеру да Каліева, упростаўлі яго напісань гэтае прашаньне. Да та-  
кой ступені ўсім хацелася ўратаваць яго ад пакараньня сьмерцю.  
Такія ізраілі рускай культуры ў пытаньні пра сьмяротную кару.  
Гэта ізраіл "не забі". Пельга забіваў чалавека — бо ён чалавек.  
Гэты ізраіл, як мы бачылі, чыста духоўнага паходжаньня, заснаваны  
на веры ў чалавека, які ня можа быць блыз веры ў Бога".

М.Н. Гаурілаў,

Духовны асновы рускай культуры.

Бид. "Жизнь с Богом", Брусель, 1954.

## СА СПАДЧЫНЫ

Цізарон — 2 тыс. год да н.э.: Няма ніводнага народу, да такой  
ступені ірўбага і дзікага, каб ня было ў ім веры ў Бога, нават  
калі-б ён і ня ведаў яго Сутнасьці.

прат. Ф. Галубінскі. М. 1868 г. "Лекцыі па абстрактным багаслоўі":  
"Жыві так, як-бы яшчэ перад вачыма Божымі, і ты ня спаняверыся,  
што ёсьць Бог".

св. Васілій Вялікі. "Правілы боганадобнага жыцця", СПб.  
1900, стар. 81: "Хрысціянін не павінен прынадакцаваць душою да сла-  
вы людскае і пгнзвыча'зана да незаслужанай учты, а павінен папраў-  
ляць тых, хто робіць яму такі гонар альбо думае пра яго болей, чым  
трэба".

бл. Аугустын. "Бог прызнаў за лепшае ператвараць кепскае ў  
добрае, чым наогул не дапускаць кепскага. Бо Бог, як што Ён ёсьць  
Найдабрэйшы, ні ў якім разе не дапусьціў бы кепскага ў дзеха Сваіх,  
калі-б Ён ня быў такі ўсемагутны й добры, каб ня мог зь кепскага  
вывесці добрае і харошае".

Максім Горкі "О русской действительности".

Конечно, мы совершаем опыт социальной революции, — занятие,  
весьма утешающее маниаков этой прекрасной идеи и очень полезное  
для жуликов. Как известно, один из наиболее громких и горячо при-  
нятых к сердцу лозунгов нашей самобытной революции явился лозунг:  
"Грабь награбленное!"

Грабят — изумительно, артистически, нет сомнения, что об этом  
процессе самограбления Руси история будет рассказывать с величай-  
шим нафосом.

Грабят и продают церкви, военные музеи, продают пушки и винтов-  
ки, разворовывают интендантские запасы; грабят дворцы бывших вели-  
ких князей, расхищается всё, что можно расхитить, продаётся всё,  
что можно пролтать.

"Вожди народа" не скрывают своего намерения зажечь из сырых  
русских поленьев костёр, огонь которого осветил бы западный мир,  
где огни социального творчества горят более ярко и разумно, чем  
у нас на Руси.

Костёр заглох, он горит плохо, воняет Русью, грязыненкой,  
пьяной и жестокой. И вот эту несчастную Русь тащат и толкают на  
Голгофу, чтобы распыть её ради спасения мира. Разве это не "мес-  
сианство" во сто лощ. диних сил?

А западный мир суров и недоверчив, он совершенно лишён санти-  
ментализма. В этом мире дело оценки человека стоит очень просто:  
вы любите, вы умеете работать? Если так — вы человек необхо-  
димый миру, вы именно тот человек, силою которого творится всё  
ценное и прекрасное. Вы не любите, не умеете работать? Тогда,  
при всех иных ваших качествах, как бы они ни были превосходны,  
вы — лишний человек в мастерской мира. Вот и всё.

# ПАДУМАЙЦЕ

Святы мучанік Іасаіт Кунцэвіч /1580-1623/.

Уніяцкі царкоўны палітычны дзеяч. Выхаванец Віленскіх іезуітаў. Перайшоў з праваслаўя на унію. Ігумен Віленскага, Літоўскага, Віленска-Троіцкага манастыроў. З 1618 году — уніяцкі архіепіскуп Полацкі. За дэспатызм празваны ў народзе "душахватам". У 1618 годзе з атрадам рушыў на Магілёў, каб прымусам і карамі ўвесці праваслаўных жыхароў на унію.

Гараджане сустрэлі яго са зброяй у руках і адстаялі горад і веру. На даносе Кунцэвіча каралю Зыгмунту III была ўчынена крывакая расправа караля з магілёўчанамі. Узброеным супраціўленнем баранілася ад Кунцэвіча і Орша. Дасядаўшыся пра чарговы "місіянерскі" наход на Віцебск у 1623 годзе, гараджане паўсталі і забілі душахвата, залпацуючы за гэта караць ціну жыццямі праваслаўных.

Зьверствы Кунцэвіча зьбіліся і абуралі нават высокіх каталіцкіх дзеячоў. Бою што пісаў Літоўскі канцлер Леу Сапегі уніяцкаму мітрапаліту Іосіфу Рупкаў: "Я-толькі я, але і іншыя асуджаюць тое, што айцец уланька Полацкі нарта жорстка пачаў учыняць і вельмі абрыдзеў і зьмярзоўеў народ як у Полацку, так і ўсюю". /"Холмская Русь", стар. 81./

Заходняя Рымская-Каталіцкая Царква аб'явіла ката праваслаўных беларусаў Святым мучанікам. З малітвы: "Святы Іасаіта. Ты праймаў сваю кроў як пакутнік за Хрыстова Царкву. Ты заўжды хацеў і пастаяннымі настойлівымі малітвамі благаў Усемагутнага Бога ласкі аднаўленьня ўсходніх народаў са Святым Апостальскім Прастолам..."

12 лістапада 1989 году ў Касьпёле в. Баруны Маладзечанскага раёну было адзначана Набажэнства з нагоды свята хаваньня для Святога мучаніка Іасаіта. На Набажэнстве былі госьці з Польшчы і некалькі аўтобусаў зь беларускімі гаспадарамі. Ушанаваньне беларускага ката і душахвата было адзначана зь вялікім размахам, Набажэнства справіў пасля уніяцкага абраду каталіцкі святар а. Ан. Матусевіч.

В.Калыда.

Ад рэдакцыі: патапаем Вам, што акрамя Льва Сапегі, Уладзіміра Караткевіча і прэсе "Знамя Віцебска" лаволі адназначна паказваў Кунцэвіча як ката беларускага народу. Як нам стала вядома, у Касьпёле ў Барунах былі і высокія дзеячы Народнага Фронту, артысты, людзі "Праваслаўнай Думка" лаважалі. Калі-б тое было звычайным каталіцкім Набажэнствам — іншая справа, але, калі палітычна адзіны — мы выказваем сваю нязгоду.

## НАС ІНФАРМУЮЦЬ

+ У Гаронні людзям вырнулі Каложскую царкву, якую са стэрэжнішчых, якія захаваліся на Беларусі.

+ Зі ганьбе за Петрапаўлаўскі сабор у Томелі скончылася перамогай вернікаў.

+ Назначаны на Беларусь Каталіцкі біскуп свая першая промова на чатырох мовах: польскай, рускай, беларускай, літоўскай.

+ Рэгент хору Праваслаўнай царквы на Беганьнявых могілках у Маскве вядомыя люты і як кампазітар. Падзесяці годам, вытанчаныя музычны і стылі "акапарт", уразіў публіку Парыжа. Сам кампазітар лічыць, што падобнае выкананне можа гуляць толькі ў канцэртах.



+ У Данскім манастыры ў Маскве урачэста служылі малебен па Сталініну. Нагадваем, што галоўным пунктам ягонай праграмы было існаванне бэамерскай гаспадаркі, таго класу "улакоу", які вынішчаны пазней. Вячала сіл пакіду ён для ўвядзення ў Расіі абавязковай сямейнай адукацыі.

+ Нам наведальні, што група людзей у Менску арганізуе канцэрт, увесё прыбытак ад якога павінен пайсці ў фонд апраўжэння Храма Хрыста Спасіцеля ў Маскве. Рэдакцыя не падзяляе думку Уладзіміра Піліпчыка аб чыстачынісцы ўзнаўлення Храму на яго старым месцы і падтрымлівае збор сродкаў.

+ У Менску прайшлі Дні Духовнай музыкі. Бралі удзел харты з Масквы, Царыцына, Тольскага, Менску. Нахальны не пачулі ў выкананні міні менскіх хароў беларускіх царкоўных твораў.

+ Руская Прапаславная Царква за мяжой /з пярэтрам у Джорданвільлі, ЭТА/ пачала выдаваць новы часопіс "Русский Паломник".

+ У Екацярынбурзе, на вуліцы Р.Луксембург, адбыўся малебен па імянінны ўбіцтвымі Мікалай II і яго сям'і, а таксама лейб-медыку Боткіну. Кіраваў расстрэлам у 1918 годзе чырвонаармейскі камісар Прылуцкі /былы дробны алуканец з Адэсы/.

+ Менск наведаў Г.Рапэцкі, вядомы рэлігійны беларускі лезец з Канады. Ён прадстаўляе друк хрысціян-ангелістаў. Г.Рапэцкі па абядаў, што праз год будзе выдадзена "Дзіцячая Біблія" па-беларуску.

+ У Менску Дом Фізікультурніка /былы Езуіцкі манастыр/ вярнулі каталікам. Ле рэстаўрацыя паграбуе вялікіх грошаў. Абмяркоўваецца варыянт пабудовы касцёлу на новым месцы.

+ У Таліне адбыўся хрысціянска-дэмакратычны кангрэс. На ім былі прадстаўлены хрысціянскія партыі скандынаўскіх краін, а таксама хрысціянска-дэмакратычны рух з розных рэспублік і гарадоў Саюзу. Беларусам прадстаўлялі а. Аляксій Шынкевіч /праваслаўны святар, г. Мінск/, Алег Бембель /паэт, г. Менск/, Валеры Чыжык /старшыня Беларускага таварыства ў Эстоніі, г. Талін/.

+ Гладзіка Сіларэт, Мітрапаліт Мінскі і Гродзенскі, Патрыярх Экзарх Беларусі, вызважаны ад абавязкаў Старшыні зьнешнецаркоўных зносін Маскоўскага Патрыярхату -- па Уласнай просьбе.

+ У Магілёве рыхтуецца да асвятчэння яшчэ адзін праваслаўны сабор.

+ 6 сьнежня адбудзецца асвятчэнне сабору Аляксандра Неўскага ў Маскве.

Прышчэнем асноўныя палітычныя праграмы аднаго з удзельнікаў кангрэсу (1988).

## АСНОВНЫЯ ПРЫНЦЫПЫ ХРЫСЦЫЯНСКА-ДЭМАКРАТЫЧНАГА САЮЗУ РАСІІ

1. Хрысціянска-дэмакратычны Саюз Расіі /ХДС Расіі/ — палітычная арганізацыя, якая абаяіраецца ў сваёй дзейнасці на сьветагляды і маральна-этычны падмурак, закладзены ў Эвангельлі Госпада нашчага Ісуса Хрыста.

Начале палітыкі ХДС Расіі стаіць чалавек. Мы зьвяртаемся да гошнасці чалавек, што свабоды і суверанітэту асобі як Вобразу і Надабненству Божаму.

2. ХДС Расіі выступае за асновныя вертасці хрысціянскай культуры: любоў, свабоду, міласэрнасць і саборнасць.

3. ХДС Расіі ставіць сваёй мэтай духоўнае адраджэнне Расіі, выдзяленне інтарэсаў хрысціян незалежна ад іх канфесіі, абарону іх ладу жыцця і грамадзянскіх правоў, набыццё прававой дэмакратычнай дзяржавы, выходзячы з прынцыпаў хрысціянскай дэмакратыі, што ўключае ў сябе:

- дэідэалогізацыю дзяржавы, роўнапраўе усіх ідэялогій, акрамя тых, што залуць да гвалту, рэлігійнай альбо нацыянальнай варожасці альбо апраўдваць іх,

- парламенцкую дэмакратыю, шматпартыйную сістэму, падзел заканадаўчай, выканаўчай і судовай уладзе, свабодныя выбары,

- прыярытэт правоў асобі перад інтарэсамі дзяржавы як асновны прынцып прававой сістэмы,

- безумоўнае забеспячэнне грамадзянскіх правоў і свабод: слова, друку, арганізацый, сходаў, мітынгаў, вулічных пісьцяў, дэманстрацый, паломніцтва, эміграцыі, выбару месца жытцядзяння, руху людзей і ідэй,

- беспытальнае права нацыі на самавызначэнне, кно да аддзялення, і ўтварэнне вольнай парламенцкай Расіі,

- свабоду веравызнання, місіянерства, рэлігійнай адукацыі і выхавання, доступу і валодання вернікамі сродкамі масавай інфармацыі,

- адпаведна Божаму прынцыпу шматлічна сьвету, стварэнне шматукладнай рыначнай эканомікі, якая грунтуецца на розных відах і формах уласнасці /прыватнай, кааператывнай, калектыўнай, дзяржаўнай/ пры іх роўнапраўі,

- прыяцэнне сацыяльнага ўзроўню жыцця грамадства ў адпаведнасць з мярчымасцю захоўваць грамадзянскую гошнасць кожнага чалавека,

- адмова ад ваеннай і палітычнай экспансіі і гвалтоўнай ідэалогіі як асноватворны прынцып замежнай палітыкі.

4. ХДС адпаведна хрысціянскім адносінам да Богага тварэння выступае супраць неразумнай прамысловай эксплуатацыі прыроды, змагаецца за пераадоленне крызісу, за ўсталяванне гарманічных адносін паміж прыродай і чалавекам.

5. ХДС Расіі безумоўна адмаўляе тэрарыстычныя і любілі ішчы гвалтоўныя метады палітычнай барацьбы як несумяшчальныя з ідэаламі хрысціянства, свабоды і дэмакратыі.

6. ХДС Расіі выступае за канструктыўнае супрацоўніцтва з усімі хрысціянскімі і дэмакратычнымі сіламі як унут і краіны, так і за мяжой, карыстаючы ў сваёй дзейнасці вопыт сусветнага хрысціянска-дэмакратычнага руху, уваасоблены Інтэрнацыяналізм Хрысціянскай Дэмакратыі.

Гэтыя прынцыпы прыняты на Устаноўчай канферэнцыі ХДС Расіі 5 жніўня 1989 году.

кантактныя тэлефоны:

283 01 20 Аляксандр Агаролнікаў /Масква/ - старшыня ХДС Расіі;

278 56 02 Віталь Савіцкі /Ленінград/ - намеснік ст. на ідэялогіі

# СЭНСАЦЫЯ У НУМАР

"В прошедшем году, в связи с празднованием национального шотландского дня был избран почётным членом шотландского клана Мак-Леннан Генеральный секретарь ЦК КПСС Михаил Сергеевич Горбачёв с правом носить официальную форму этого клана. Глава клана Рональд Мак-Леннан обьявил, что бесспорное историческое свидетельство подтвердило существующую связь между членами клана и М.С. Горбачёвым: Около 1720 года русский князь Симеон, из рода Горбачёвых, стал крёстным отцом тройни капитана Морлоха Мак-Леннана. Князь Симеон находился в то время в царской делегации, посетившей Англию."

"ДРУГІА", май 1989, стар. 4.

Журнал Русского общественного клуба в Сиднее, Австралия.

## ГОЛАС РЭДАКТАРА

Перачытаўшы гэты нумар, прадабачу контынку як справа, так і злева. Людзі, якія падрыхтавалі матэрыялы ў нумар, сталіць на розных пазіцыях, па-рознаму кумаць; але аднае іх вера ў наша ўратаваньне праз Хрыста, у адраджэньне роднай Беларусі!

Не здзіўляйся, сяноўні тытач, калі ў папярэдніх нумарах ты бачыў "Спадар", у гэтым — "Гасподзь". На Украіне рэлігійную тэрміналогію распаўсюджвалі украінскія уніяты. На Беларусі — ніхто. Ніводны пераклад Новага Завету, з тых, што дасяглы зьроблены, ня можа выкарыстоўвацца ў Набажэнстве. Не бласлаўляў-бы тады Папа Рымскі княдзя Чарняўскага, а Філарэт, Мітрапаліт Менскі і Гродзенскі, Патрыярх Маскоўскі Беларусі, перакладчыка В.Сёмуху зрабіць новы пераклад Новага Завету на беларускую мову.

І усё-ж-такі: анёл ці ангел, іаэдра ці іаэдра? Мы лічым, што і анёл, і ангел — словы беларускія, і нікому не дадзім, ні палікам, ні рускім, забраць іх у нас. Праваслаўныя беларусы ужывалі слова "ангел", беларусы-каталікі — "анёл". І так далей.

Супрацоўнікі рэдакцыі моляцца, каб Гасподзь даў табе, дарагі тытач, духоўнай чысціні, вызвалення ад клопатаў сёнашняга тлумнага ўчыцца, умацаваньня веры.

Праваслаўныя Беларусі, ратуйце Радзіму!

Дармажы Вам Гасподзь!

Рэдактар      Ст р а н і ц я т .

Мастак      Я к а у .

Засядае "Праваслаўная Думка" на з'яўленьня органам афіцыйных царкоўных уладаў і адпавядае суму незалежнае рэдакцыі.

Матэрыялы друкуецца старой беларускай афіцаграфіяй.

"Праваслаўная Думка" распаўсюджваецца ў Беларусі, Расіі, Украіне, Бал. Ёскіх дзяржавах, Польшчы, Англіі, Амерыцы, Індыі.

Бесплатна. Нумар выдадзены коштам рэдактара.

Наклад 10 000 ас. пінаў.

Аўтарства гэтым / фонд выданьня.